



CÔNG TY CỔ PHẦN CHINA STEEL & NIPPON STEEL VIỆT NAM

BỘ QUY TẮC ĐẠO ĐỨC VÀ ỨNG XỬ TRONG KINH DOANH

NỘI DUNG

THÔNG ĐIỆP TỪ BAN LÃNH ĐẠO	2
PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG (ESG)	3
GIỚI THIỆU	4
NHÂN LỰC – NGUỒN LỰC TO LỚN.....	5
Tinh thần thượng tôn pháp luật.....	6
Chính trực trong mọi hành động.....	6
MÔI TRƯỜNG LÀM VIỆC LÀNH MẠNH	7
BẢO VỆ TÀI SẢN.....	8
BẢO MẬT THÔNG TIN	9
ỨNG XỬ TRONG KINH DOANH	10
Khách hàng là trọng tâm	11
Nhà cung cấp.....	12
Cơ quan Nhà nước	13
Cổ đông.....	14
THÔNG BÁO VÀ XỬ LÝ.....	15
ĐOÀN KẾT VÀ PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG.....	16

THÔNGIỆP TỪ BAN LÃNH ĐẠO

Công ty Cổ phần China Steel & Nippon Steel Việt Nam (“CSVC”) luôn tự hào là một trong những doanh nghiệp sản xuất thép có dây chuyền hiện đại và tiên tiến nhất không chỉ ở Việt Nam mà còn ở khu vực Đông Nam Á hiện nay. CSVC đã và đang dần khẳng định được vị thế của mình trên thị trường trong nước và quốc tế.

Với khẩu hiệu **“Chất lượng của chúng tôi, Cuộc sống tốt hơn của bạn”**, CSVC luôn đặt chất lượng lên hàng đầu, đây chính là mục tiêu to lớn và là kim chỉ nam trong mọi hoạt động của CSVC, điều đó thể hiện qua sự tin tưởng của khách hàng, đối tác và các bên hữu quan liên quan dành cho CSVC trong quá trình hợp tác lâu dài.



Và để hướng tới mục tiêu to lớn đó, từ những ngày đầu thành lập và xuyên suốt hành trình phát triển, CSVC đã định hướng và xây dựng văn hóa doanh nghiệp dựa trên những giá trị cốt lõi:

- 1. Tinh thần đồng đội:** Tôn trọng sự khác biệt về văn hóa và luôn hoàn thành nhiệm vụ được giao với lòng nhiệt huyết và cống hiến.
- 2. Quản trị liên chính:** Quản trị liên chính đáp ứng nhu cầu khách hàng và xây dựng thương hiệu được xã hội tín nhiệm và tin tưởng.
- 3. Đổi mới:** Kịp thời đổi mới sản phẩm cùng với tư duy đột phá để đón đầu sự phát triển của thị trường.
- 4. Thực tiễn:** Dũng cảm nhận trách nhiệm, luôn nhìn nhận vấn đề một cách thực tế và chịu trách nhiệm đến cùng những gì đã thực hiện.
- 5. Chính trực:** Đề cao các giá trị của sự trung thực và dũng cảm với những gì đang theo đuổi là một trong những điều kiện tiên quyết.

Cũng chính những giá trị này được xem là nền tảng để xây dựng và phát triển **Bộ Quy Tắc Đạo Đức Và Ứng Xử Trong Kinh Doanh** của Công ty với những tiêu chuẩn đạo đức trong tất cả những hành động, công việc hàng ngày của CSVC.

Vì những lẽ trên, Ban lãnh đạo Công ty khuyến khích mỗi Cán bộ Nhân viên của CSVC hãy luôn nêu cao tinh thần tự giác rèn luyện đạo đức, ứng xử phù hợp với Bộ quy tắc đạo đức của Công ty nói riêng và quy định pháp luật nói chung. Chúng ta hãy cùng quyết tâm xây dựng và phát triển môi trường làm việc tích cực, văn hóa chuẩn mực, hành xử văn minh. Và dù đang đảm nhiệm bất kỳ vị trí nào, chúng tôi hy vọng các bạn hãy thể hiện bản lĩnh, sự chính trực, công bằng trong từng lời nói, cử chỉ, hành động của mình để góp phần thể hiện uy tín, danh tiếng của CSVC trên thị trường.



PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG (ESG)

Song song với mục tiêu phát triển kinh doanh, hoàn thiện chất lượng sản phẩm, CSVC luôn coi trọng các vấn đề về biến đổi khí hậu, bình đẳng giới, phúc lợi xã hội và nhiều mối quan tâm khác về môi trường và cộng đồng. Phát triển doanh nghiệp bền vững dựa trên các tiêu chí Môi trường (E-Environmental), Xã hội (S-Social) và Quản trị (G-Governance) đã trở thành mục tiêu chiến lược của Chúng tôi.

Tinh thần tôn trọng và bảo vệ môi trường, đóng góp phát triển cộng đồng, thực hiện các hoạt động thiện nguyện, quản trị công ty bằng việc trao quyền đã và đang được chính mỗi Cán bộ Nhân viên CSVC nắm bắt và thực hiện rất tích cực.

GIỚI THIỆU



Bộ Quy Tắc Đạo Đức Và Ứng Xử Trong Kinh Doanh được xây dựng dựa trên những đức kết từ quá trình phát triển của Công ty nhằm giúp Chúng ta luôn có cách ứng xử phù hợp trong mọi tình huống, hoàn cảnh và đúng với giá trị văn hóa của CSVC nói riêng, chuẩn mực đạo đức xã hội nói chung.

Các chuẩn mực thiết lập trong Bộ quy tắc này sẽ định hướng cho Chúng ta trước khi đưa ra quyết định về những vấn đề liên quan tới hoạt động kinh doanh, cân nhắc và đặt ra câu hỏi: Quyết định đó có phù hợp với quy định và nội quy của Công ty không? Có phù hợp các nguyên tắc của Bộ quy tắc không? Tuy nhiên, không một Bộ Quy Tắc Đạo Đức Và Ứng Xử Trong Kinh Doanh nào có thể dự trù được hết những trường hợp có thể xảy ra trong thực tế. Chính vì vậy, Chúng ta luôn tin tưởng rằng mỗi nhân sự của CSVC sẽ dựa vào sự **chính trực, liêm chính** để đưa ra các quyết định nhằm bảo vệ **danh tiếng** và **uy tín** của Công ty.

Trong Bộ quy tắc này, các danh từ “Công ty”, “Chúng ta”, “Chúng tôi” đều được hiểu là đang nói đến toàn bộ Công ty Cổ phần China Steel & Nippon Steel Việt Nam bao gồm cả đội ngũ nhân sự của Công ty.



Nội dung của Bộ quy tắc sẽ hướng đến tinh thần tôn trọng, liêm chính, công bằng trong ứng xử của CSVC đối với tất cả các mối quan hệ trong kinh doanh. Đồng thời cũng thể hiện sự quan tâm sâu sắc của Chúng tôi đối với cộng đồng, môi trường và trách nhiệm xã hội xuyên suốt quá trình hình thành và phát triển của CSVC. Điều đó nhằm hướng tới sự phát triển bền vững và tốt đẹp trong tương lai.

NHÂN LỰC – NGUỒN LỰC TO LỚN



Đội ngũ nhân sự luôn được xem là nguồn lực quan trọng và quý giá của Công ty. Từng Cán bộ Nhân viên chính là từng viên gạch xây nên sự phát triển vững chắc của CSVC ngày hôm nay.

Khi đứng trong hàng ngũ của CSVC, dù là ở bất kỳ vị trí nào, mỗi nhân sự đều sẽ đại diện cho uy tín, danh tiếng, hình ảnh, lợi ích và các giá trị cốt lõi của CSVC. Vì vậy chúng tôi vẫn không ngừng rèn luyện bản thân và nâng cao trách nhiệm tuân thủ Bộ Quy Tắc Đạo Đức Và Ứng Xử Trong Kinh Doanh cũng như những quy định nội bộ khác. Đây chính là kim chỉ nam để mỗi cá nhân tự bảo vệ, phát triển chính mình và góp phần vào sự phát triển của Công ty.

Tinh thần thượng tôn pháp luật

Bên cạnh việc các quy định nội bộ, nhân sự CSVC tự hào rằng chúng ta luôn nêu cao tinh thần tuân thủ các quy định pháp luật. Mọi người đều nhận thức rằng những hành vi vi phạm pháp luật không chỉ dẫn đến những hậu quả nghiêm trọng đối với cá nhân liên quan mà còn gây ảnh hưởng nghiêm trọng tới hình ảnh, uy tín và danh tiếng của CSVC.



Chính trực trong mọi hành động

Chính trực là một trong những giá trị đặc trưng tạo nên văn hóa CSVC. Mỗi nhân sự của CSVC đều luôn đề cao sự chính trực, liêm khiết trong từng hoạt động đối nội lẫn đối ngoại.

Do đó, chúng ta cam kết không làm việc với thái độ, hành vi hạch sách, đòi hỏi, hoặc gợi ý nhận, tặng quà, hối lộ, cung cấp các đặc quyền, ưu đãi cho khách hàng, đối tác, nhà cung cấp hoặc các bên liên quan để đổi lấy bất kỳ lợi ích nào bất hợp pháp, thiếu công bằng và minh bạch.



MÔI TRƯỜNG LÀM VIỆC LÀNH MẠNH



CSVC luôn hướng đến một môi trường làm việc lành mạnh và thân ái. Quan hệ đồng nghiệp được xây dựng dựa trên sự tôn trọng, tin cậy, tinh thần làm việc theo nhóm, chia sẻ kinh nghiệm và không ngừng học tập nhằm nâng cao hiệu quả trong công việc, sẵn sàng đón nhận các ý kiến đóng góp từ đồng nghiệp.

Việc tôn trọng, chấp hành sự phân công trong công việc của cấp trên luôn được đánh giá cao. Và để đạt được kết quả công việc tốt, người quản lý sẽ luôn cố gắng để trở thành tấm gương về cách hành xử trong công việc, lối sống, tuân thủ kỷ luật lao động, các quy định nội bộ và quy định của pháp luật, đồng thời là người dẫn đường cho bộ phận mình hoàn thành tốt trách nhiệm được giao.

CSVC kỳ vọng và đặt niềm tin rằng tập thể nhân viên của mình sẽ hoàn thành các nhiệm vụ và đưa ra các quyết định khi tinh thần tỉnh táo và không bị tác động ảnh hưởng do bia, rượu, ma túy hay bất kỳ chất kích thích khác.

Công ty luôn tạo điều kiện và tổ chức các chương trình đào tạo để mỗi Cán bộ Nhân viên có môi trường học tập và nâng cao năng lực bản thân trong suốt quá trình làm việc tại CSVC.

Tại CSVC, chúng tôi **kiên quyết không có những hành vi phân biệt đối xử** dựa trên những đặc trưng cá nhân như chủng tộc, tôn giáo, nguồn gốc dân tộc, giới tính, địa vị xã hội, tình trạng hôn nhân, bệnh tật hoặc tương tự tại nơi làm việc dưới bất kỳ hình thức nào.

Chúng ta **không cho phép việc sử dụng lao động chưa đủ 18 tuổi**, lao động cưỡng bức, phân biệt đối xử, quấy rối, lạm dụng, ức hiếp, cô lập hoặc miệt thị ngoại hình thông qua qua lời nói, cử chỉ, hành động.

Sự an toàn, bình đẳng, sức khỏe tinh thần và thể chất của từng Cán bộ Nhân viên luôn được Công ty quan tâm và bảo vệ một cách toàn diện nhất.



BẢO VỆ TÀI SẢN

Tài sản của CSVC bao gồm tất cả tài sản hữu hình và vô hình được tạo lập từ hoạt động đầu tư, xây dựng và phát triển trong suốt quá trình kinh doanh của Công ty mà theo đó CSVC có quyền sở hữu, quản lý, sử dụng và định đoạt. Các tài sản của CSVC có thể kể đến tiền mặt, cơ sở vật chất, công cụ lao động, phương tiện đi lại, hệ thống email, mạng nội bộ, các thông tin về nhân sự của CSVC, các thông tin về khách hàng, nhà cung cấp, v.v.

Tài sản này được sử dụng cho mục đích duy nhất là phục vụ công việc của Công ty. Chúng tôi cam kết rằng sẽ giữ gìn và bảo vệ tài sản của CSVC một cách cẩn trọng, tiết kiệm. Đồng thời luôn nhanh chóng hoàn trả cho Công ty ngay sau khi kết thúc công việc.

Csvc nghiêm cấm việc chiếm đoạt các tài sản của Công ty dưới mọi hình thức; mọi hành vi chiếm đoạt tài sản sẽ bị xử lý nghiêm theo các quy định nội bộ của Công ty cũng như quy định của pháp luật liên quan.

BẢO MẬT THÔNG TIN

Nguồn thông tin mà CSVC đánh giá là bảo mật như các thông tin, tài liệu liên quan đến chiến lược bán hàng, kế hoạch kinh doanh, kế hoạch sản xuất, dữ liệu tài chính, thông tin kỹ thuật về sản phẩm, những thay đổi về nhân sự cấp cao, bí mật thương mại, sản phẩm hay dịch vụ hiện tại và tương lai, nghiên cứu và phát triển, sáng chế, hợp đồng tiềm năng, nghiên cứu thị trường hoặc các thông tin chưa được phát hành, báo cáo tài chính, sơ đồ tổ chức của CSVC (không thuộc phạm vi công bố công khai theo quy định).



**Dù tồn tại dưới hình thức nào,
thông tin bảo mật đều được
CVC yêu cầu nhân sự của
mình cũng như các bên liên
quan thực hiện chính sách
bảo mật một cách nghiêm túc
và triệt để.**

ỨNG XỬ TRONG KINH DOANH



Với tinh thần tôn trọng, hợp tác và phát triển bền vững trong mối quan hệ với:

- **Khách hàng,**
- **Đối tác,**
- **Cơ quan Nhà nước,**
- **Cổ đông,**
- **Và các bên hữu quan khác.**

CSVC đã thể hiện rõ điều này với khẩu hiệu “***Chất lượng của chúng tôi, cuộc sống tốt hơn của bạn***”. CSVC hiểu rằng việc nuôi dưỡng, duy trì các mối quan hệ bằng sự nỗ lực trong hoạt động kinh doanh, chính trực trong mọi hành động sẽ xây dựng một nền tảng vững chắc cho sự đồng hành và phát triển lâu dài.

Quà tặng hay việc tiếp đãi trong kinh doanh thể hiện sự thiện chí, hợp tác và hoàn toàn không mang ý nghĩa trả ơn hoặc cách thức yêu cầu, đòi hỏi để nhận về lợi ích kinh tế hay lợi ích của bất kỳ cá nhân nào khác. Do đó, bất kỳ quà tặng hay sự tiếp đãi nào cũng đều phải mang giá trị bình thường, đúng hạn mức và hoàn toàn không là yếu tố ảnh hưởng đến việc ra quyết định của CSVC hay bên tiếp nhận quà tặng, tiếp đãi đó.

Khách hàng là trọng tâm



Với khẩu hiệu

“CHẤT LƯỢNG CỦA CHÚNG TÔI, CUỘC SỐNG TỐT HƠN CỦA BẠN”,

sự hài lòng cũng như niềm tin của khách hàng chính là
mục tiêu được quan tâm hàng đầu của CSVC.

Mỗi nhân sự CSVC phải luôn trung thực, đối xử tận tâm và công bằng với mọi khách hàng. Đồng thời nỗ lực tối đa để đem lại các sản phẩm chất lượng vượt trội, giá cả cạnh tranh tới tay khách hàng. Luôn xem sự thành công của khách hàng chính là thành công của CSVC.

Bên cạnh đó, việc cung cấp bất kỳ khoản hoa hồng, giảm giá cho khách hàng phải tuân theo quy định của pháp luật hiện hành đồng thời phải có giấy tờ chứng minh cho giá trị giảm giá là phù hợp. Bên cạnh đó, những ưu đãi thương mại dành cho khách hàng phải phù hợp với thực tế thị trường và phải được phê duyệt, đăng ký theo quy định của Công ty và pháp luật hiện hành.

Nhà cung cấp

Là một doanh nghiệp hoạt động dựa trên uy tín, chất lượng, CSVC luôn tôn trọng và trung thực với các nhà cung cấp bằng việc CSVC cam kết tuân thủ các quy định của pháp luật có liên quan tới các giao dịch với các nhà cung cấp.

Các giao dịch với nhà cung cấp dựa trên nguyên tắc công bằng, trung thực, khách quan và hài hòa lợi ích. Do đó, việc lựa chọn nhà cung cấp của CSVC luôn được căn cứ trên tiêu chí xác định như tính cạnh tranh về giá, chất lượng và những điều kiện, tiêu chuẩn phù hợp khác.



Tại CSVC sẽ không chấp nhận bất kỳ hành vi nào liên quan đến việc nhận hoa hồng hoặc các khoản tương tự nhằm làm thay đổi quy trình lựa chọn nhà cung cấp đối với từng gói thầu cụ thể.

Cơ quan Nhà nước

Bằng sự thượng tôn pháp luật nước sở tại, CSVC luôn hoạt động và phát triển dựa trên sự bám sát những hướng dẫn, hỗ trợ của các cơ quan chính quyền.

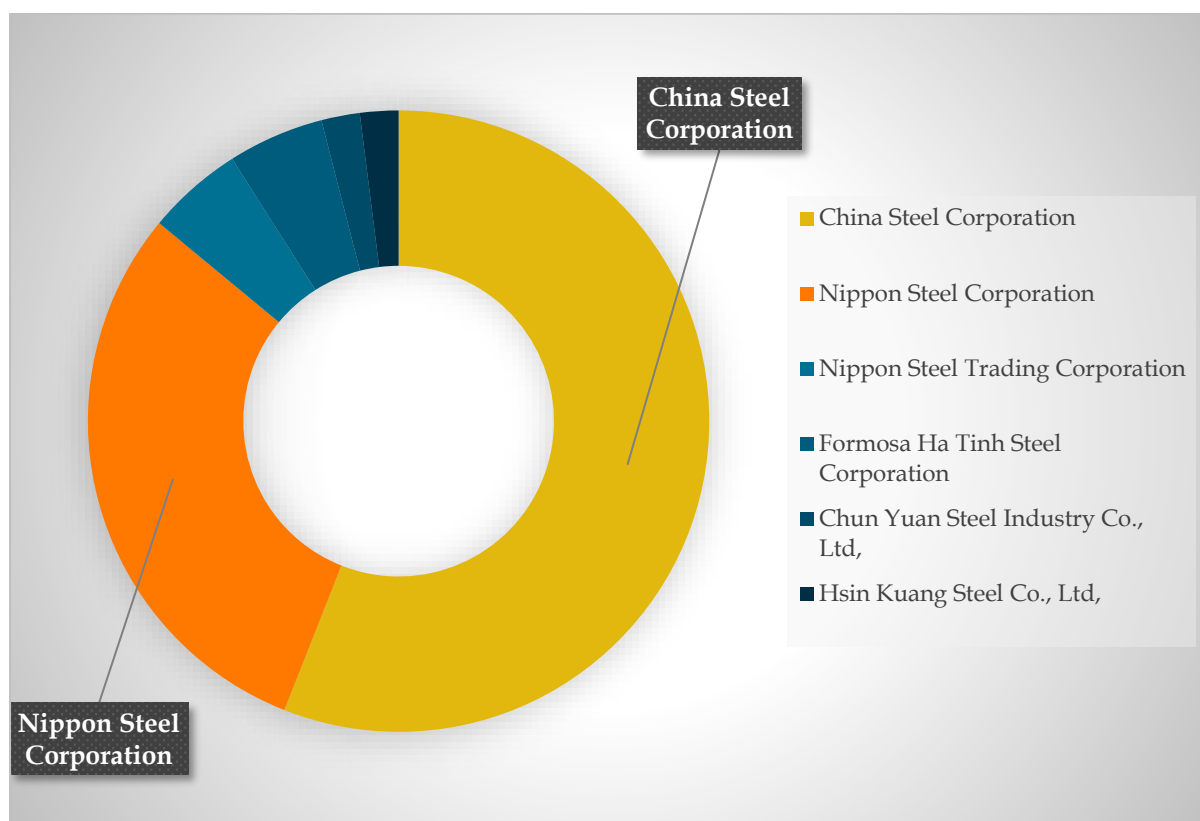
Sẽ không có bất kỳ hành vi hối lộ hoặc mang tính chất hối lộ để đạt được những lợi ích đặc biệt trong việc thực hiện các thủ tục theo quy định pháp luật tại các cơ quan chính quyền.



CSVC tuyệt đối không thực hiện những hành vi che giấu cho những đối tượng vi phạm pháp luật dưới bất kỳ hình thức nào

Tất cả Cán bộ Nhân viên của CSVC, trong quá trình thực hiện công việc của mình, tuyệt đối không được nhân danh Công ty thực hiện bất kỳ hành động như tặng quà, hoặc hình thức tương tự khác có giá trị đáng kể cho các Cán bộ, công chức Cơ quan Nhà nước để nhằm đạt được mục tiêu.

Cổ đông



Không chỉ chính trực, công bằng trong quan hệ hợp tác với khách hàng, nhà cung cấp, cơ quan chính quyền và bên thứ ba hữu quan khác, CSVC luôn tin tưởng những chính sách, chiến lược được các cổ đông thông qua và triển khai một cách triệt để và đầy đủ.

Điều nay thể hiện rõ qua quá trình hình thành và phát triển, CSVC đã đạt những giá trị to lớn, trở thành một trong những doanh nghiệp thép hàng đầu trên thị trường trong nước và không ngừng vươn ra quốc tế.

Chính vì lẽ đó, tôn trọng và đối xử công bằng với tất cả các cổ đông và xem lợi ích của các cổ đông chính là lợi ích của Công ty cũng như của từng Cán bộ Nhân viên chính là tôn chỉ của CSVC.

THÔNG BÁO VÀ XỬ LÝ

CSVCS không chấp nhận bất kỳ hành vi gian lận, không chính đáng, không tuân thủ pháp luật hoặc các hành vi sai trái khác của nhân viên trong Công ty cũng như các tổ chức, cá nhân bên ngoài Công ty trong quá trình làm việc tại Công ty.

Công ty khuyến khích nhân viên và các tổ chức, cá nhân bên ngoài cung cấp tên khi đưa ra cáo buộc. Bất kỳ cáo buộc không nêu rõ danh tính sẽ không được tiếp nhận. Tất cả các cáo buộc sẽ được xem xét mức độ thành thật, chính xác, khả năng xác nhận các nguồn thông tin cung cấp, và được đảm bảo bí mật trong suốt quy trình xử lý.

Mỗi Cán bộ Nhân viên của CSVCS đều là một giám sát viên cho chính bản thân mình và đồng nghiệp trong việc phát hiện và tố giác sai phạm.

Người cáo buộc có thể thực hiện báo cáo tại Mục Báo cáo hành vi bất hợp pháp trên trang web CSVCS tại địa chỉ www.csvc.com.vn và đưa ra phải thật cụ thể, chi tiết, ghi rõ các bên liên quan, thời gian diễn ra vụ việc, phân loại vụ việc, các bằng chứng chứng minh cho lời cáo buộc, và nếu có thể cung cấp chi tiết thông tin liên lạc để Công ty có thể gọi trong trường hợp cần thêm thông tin.



Ngoài ra, khi nhận thấy có những hành vi có thể dẫn đến vi phạm đối với Bộ Quy Tắc Đạo Đức Và Ứng Xử Trong Kinh Doanh này hoặc vi phạm bất kỳ quy định, tiêu chuẩn nội bộ hay là hành vi vi phạm pháp luật, hãy ngay lập tức hoặc trong khoảng thời gian ngắn nhất chia sẻ và chuyển thông tin đó đến Cán bộ quản lý hoặc Bộ phận/ Phòng ban thích hợp đã được hướng dẫn trong các tiêu chuẩn nội bộ. Hành động này luôn được đánh giá cao và được đảm bảo giữ bí mật đối với thông tin, dữ liệu cá nhân của người cung cấp.

ĐOÀN KẾT VÀ PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

Bộ Quy Tắc Đạo Đức Và Ứng Xử Trong Kinh Doanh được áp dụng trong phạm vi Công ty, văn phòng đại diện, đơn vị trực thuộc Công ty.

Tất cả Cán bộ Nhân viên đều có trách nhiệm phải tuân thủ Bộ quy tắc này. Đồng thời mỗi thành viên của CSVC đều thực hiện việc truyền đạt nội dung Bộ quy tắc đến với Khách hàng, Đối tác, ... với mong đợi họ dành sự tôn trọng Bộ quy tắc khi tham gia hợp tác với Công ty.

Chúng ta sẽ luôn ghi nhận những ý kiến đóng góp nhằm bổ sung, cập nhật Bộ quy tắc này phù hợp theo từng thời kỳ.

Với những nỗ lực và cam kết, hãy xây dựng CSVC trở thành một tập thể đoàn kết và phát triển bền vững với sự tự hào và niềm kiêu hãnh./.